

EVENT DESCRIPTION SHEET

(To be filled in and uploaded as deliverable in the Portal Grant Management System, at the due date foreseen in the system.)

 Please provide one sheet per event (one event = one workpackage = one lump sum).)

PROJECT	
Participant:	COMUNE DI MONTEROSSO GRANA (MONTEROSSO GRANA)
PIC number:	876393934
Project name and acronym:	Memorie Migranti: Comunità oltre i confini // Mémoires Migrants: Communautés au-delà des frontières. Memorie Migranti // Mémoires Migrants

EVENT DESCRIPTION			
Event number:	3 [WP3]		
Event name:	School exchange (La Tourto Mato)		
Type:	Intercultural workshops and Community Weekend		
In situ/online:	in-situ		
Location:	Italy, Monterosso Grana		
Date(s):	8 - 9 November 2025		
Website(s) (if any):	www.comune.monterossograna.cn.it/Guidaalpaese?IDDettaglio=66065		
Participants			
Female:	108		
Male:	90		
Non-binary:	/		
From country 1 [France]:	82		
From country 2 [Italy]:	116		
Total number of participants:	198	From total number of countries:	2
Description			
<i>Provide a short description of the event and its activities.</i>			
The school exchange was designed to offer an immersive educational experience to the new generations, divided into specific active involvement methodologies: <i>Community Weekend</i> French students (6-14y) with their families, were hosted in Monterosso Grana by local families, allowing them to live in direct contact with their Italian peers. This facilitated the understanding of common roots through social, economic, and cultural issues.			

The weekend was organised in conjunction with the *Tourto Mato* Festival, which celebrates a gastronomic tradition of mountain cuisine with *Tourto Mato* (a savory pie, recognised as a De.Co. - Municipal Designation of Origin), promoting the Valley's identity.

In addition to the Castelmagno cheese workshop, there was a cooking workshop to learn how to prepare *Tourto Mato*, imparting mountain cuisine skills to young talents.

Sunday was enlivened by a market selling typical products (local agricultural and artisanal products, including certified ones like Piatlina and Ciarda potatoes, promoted by the Bodi Consortium).

Intercultural Workshops ("Scents and flavors of the Grana Valley")

A master class of sensory analysis was proposed to the elementary school children. The activity was hosted by a local dairy, allowing us to also explore cheese production. It introduced Castelmagno DOP cheese through a local mountain legend to capture the children's imagination and create an emotional bond with the product. Children were involved in games designed to help them anticipate characteristic aromas (milk, yogurt, and hay) and to use their sight without prejudice. The workshop culminated in a tasting of three samples of Castelmagno accompanied by traditional wood-fired bread. The thousand-year-old history of the product (dating back to 1100 AD) was narrated to connect the students directly to the roots of the territory.

Agenda

"TOURTO MATO" FESTIVAL

Traditional dish, typical of Monterosso Grana

(Sharing days for children and young people from the two twinned towns)

SATURDAY, NOVEMBER 8, 2025

2:00/2:30 PM - Arrival in Monterosso Grana of the French friends from Le Bar-sur-Loup.

3:00 PM - Walk through the woods to the La Bruna dairy

Guided tour with an expert food and wine journalist, with French translation, and a lesson on the history and production of Castelmagno DOP cheese, followed by a tasting.

5:00 PM - Cooking workshop for making Tourto Mato cheese

6:00 PM - Free time

8:00 PM - Friendship dinner

SUNDAY, NOVEMBER 9, 2025

10:30 AM - Guided walk along the Sarvanot Trail, an immersion in nature ideal for children but also enjoyable for adults. Return to Monterosso Grana scheduled for 12:30 PM.

1:00 PM - Lunch with a "Tourto Mato" tasting

5:00 PM - Farewell and return to Le Bar-sur-Loup with our French friends.

Social media

<https://www.facebook.com/ComuneMonterossoGrana/posts/pfbid0W9P1KEYhGHBB8HYsDvGs9YwyzAf4iy497g5GtLF7KGkAgP9vptvcrEJhzoS1ueqTI>

<https://www.facebook.com/ComuneMonterossoGrana/posts/pfbid01PrKGhVuzSGCoEVcGiPTFviva3qTp7zki5kyMKJppzaMBu7wEsULwx8Rvwd2tJ3ol>

https://www.instagram.com/p/DaATmujjSue/?utm_source=ig_web_copy_link&igsh=MzRIODBiNWFIZA==

Press Review

<https://www.cuneo24.it/2025/10/gemellaggio-monterosso-grana-e-bar-sur-loup-un-week-end-di-scambio-culturale-tra-le-due-comunita-310071/>

<https://www.cuneo24.it/2025/11/la-sagra-della-tourto-mato-un-viaggio-nella-tradizione-gastronomica-di-monterosso-grana-310375/>

<https://www.ilgiornaledelpiemonteedellaliguria.it/notizia/cuneo/la-tourto-mato-al-centro-della-sagra-di-monterosso>

https://www.targatocn.it/2025/10/29/leggi-notizia/argomenti/attualita/articolo/gemellaggio-monterosso-grana-e-bar-sur-loup-week-end-di-scambio-culturale-tra-famiglie-e-bambini-de.html?utm_source=dlvr.it&utm_medium=facebook

<https://www.targatocn.it/2025/11/01/amp/argomenti/eventi/articolo/monterosso-grana-celebra-la-tradizione-con-la-sagra-della-tourto-mato.html>

https://www.cuneodice.it/eventi/cuneo-e-valli/torna-la-sagra-della-tourto-mato-un-viaggio-nella-tradizione-gastronomica-di-monterosso-grana_110121.html

https://www.cuneodice.it/varie/cuneo-e-valli/grande-successo-per-la-prima-sagra-della-tourto-mato-a-monterosso-grana_110386.html

https://www.cuneodice.it/varie/cuneo-e-valli/continua-il-gemellaggio-tra-monterosso-grana-e-bar-sur-loup_109869.html

Web

<https://www.comune.monterossograna.cn.it/Guidaalpaese?IDDettaglio=66065>

Attached:

- Poster;
- Press release and communication materials;
- List of participants from France;
- Pictures.

The views expressed are those of the author(s) alone and do not necessarily reflect the views of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor the EACEA can be held responsible for them.

HISTORY OF CHANGES		
VERSION	PUBLICATION DATE	CHANGE
1.0	01.04.2022	Initial version (new MFF).

SAGRA della TOURTO MATO

presso l'area del Campo MONTEROSSO GRANA

PROGRAMMA

Sabato 8 novembre

presso l'area del Campo

- Ore 17.00

Laboratorio Tourto Mato per i bambini

- Ore 18.00 – Tavola rotonda

"Valorizzazione della De.Co. della
Tourto Mato e delle eccellenze
gastronomiche della Valle Grana"

Domenica 9 novembre

presso l'area del Campo

- Dalle ore 9.00

Mercatino dei prodotti tipici, artigianali della
Valle Grana e De.Co.

- Ore 11.00

Esibizione della **Corale La Cevitou**

- Dalle ore 11.30

Degustazione della **Tourto Mato**

Menu del giorno

su prenotazione

- Antipasto
- Tourto Mato
- Dolce

€ 15

- Nel pomeriggio

Concerto dei **Lou Pitakass**



Info e prenotazioni

Sara **345 299 31 00**

Monica **338 30 20 783**

Nadia **333 29 71 996**



Co-funded by
the European Union

COMUNICATO STAMPA

Grande successo per la prima Sagra della Tourto Mato a Monterosso Grana

Monterosso Grana, 10 novembre 2025

Un grande successo ha accompagnato il fine settimana di Monterosso Grana in occasione della prima Sagra della Tourto Mato, l'evento dedicato al piatto della tradizione locale che unisce patate, porri, riso e formaggio.

La manifestazione si è aperta con l'arrivo di una delegazione di circa ottanta amici francesi del Comune gemellato di La Bar-sur-Loup, tra cui quaranta bambini sotto i 12 anni, molti dei quali per la prima volta in visita a Monterosso. Grazie al cofinanziamento europeo, i giovani ospiti hanno partecipato a una visita guidata in un caseificio con degustazione di Castelmagno DOP e a una lezione di analisi sensoriale seguita da un laboratorio dove ciascuno ha potuto preparare la propria Tourto Mato.

In contemporanea, un pubblico numeroso ha preso parte alla tavola rotonda "Valorizzazione della De.Co. della Tourto Mato e delle eccellenze gastronomiche della Valle Grana", momento di confronto tra amministratori, ricercatori e produttori locali dedicato al tema della valorizzazione delle produzioni tipiche.

La domenica si è aperta con una passeggiata sul Sentiero dei Sarvanot, immersa nei colori del foliage autunnale, organizzata insieme al gruppo famiglie di La Bar-sur-Loup. Presso l'area del "Campo" ha preso poi vita il mercatino delle De.Co. e dei prodotti tipici e artigianali, accompagnato dall'esibizione del Coro della Cevitou di Monterosso Grana.

Il pranzo sotto il tendone ha registrato il tutto esaurito con oltre trecento partecipanti, che hanno potuto gustare un menù dedicato alla Tourto Mato. Per permettere anche a chi non era riuscito a prenotare di assaggiare la specialità, nel pomeriggio è stato organizzato un momento di degustazione aperto a tutti, perché – come ha ricordato il sindaco Stefano Isaia – "non possono venire fino qui e non assaggiare un pezzo di Mato".

La manifestazione si è conclusa con un concerto e danze occitane del gruppo Lou Pitakas, che hanno animato il pomeriggio in un clima di festa e condivisione.

"Un ringraziamento a tutta la comunità di Monterosso che ha creduto in questa manifestazione e si è impegnata collaborando ognuno a suo modo a un successo così imprevisto – ha commentato il sindaco Isaia –. Non ci resta che continuare a promuovere le bellezze del nostro territorio, paesaggistiche, storiche e culinarie. Alla prossima!"

COMUNICATO STAMPA

Grande successo per la prima Sagra della Tourto Mato a Monterosso Grana

Monterosso Grana, 10 novembre 2025

Un grande successo ha accompagnato il fine settimana di Monterosso Grana in occasione della prima Sagra della Tourto Mato, l'evento dedicato al piatto della tradizione locale che unisce patate, porri, riso e formaggio.

La manifestazione si è aperta con l'arrivo di una delegazione di circa ottanta amici francesi del Comune gemellato di La Bar-sur-Loup, tra cui quaranta bambini sotto i 12 anni, molti dei quali per la prima volta in visita a Monterosso. I giovani ospiti hanno partecipato a una visita guidata in un caseificio con degustazione di Castelmagno DOP e a una lezione di analisi sensoriale seguita da un laboratorio dove ciascuno ha potuto preparare la propria Tourto Mato.

In contemporanea, un pubblico numeroso ha preso parte alla tavola rotonda "Valorizzazione della De.Co. della Tourto Mato e delle eccellenze gastronomiche della Valle Grana", momento di confronto tra amministratori, ricercatori e produttori locali dedicato al tema della valorizzazione delle produzioni tipiche.

La domenica si è aperta con una passeggiata sul Sentiero dei Sarvanot, immersa nei colori del foliage autunnale, organizzata insieme al gruppo famiglie di La Bar-sur-Loup grazie al progetto Memorie Migranti: Comunità oltre i confini / Mémoire Migrante: Communautés au-delà des frontières, sostenuto dalla Comunità Europea tramite il Programma CERV - Citizens, Equality, Rights and Values (Cittadini, Uguaglianza, Diritti e Valori). Presso l'area del "Campo" ha preso poi vita il mercatino delle De.Co. e dei prodotti tipici e artigianali, accompagnato dall'esibizione del Coro della Cevitou di Monterosso Grana.

Il pranzo sotto il tendone ha registrato il tutto esaurito con oltre trecento partecipanti, che hanno potuto gustare un menù dedicato alla Tourto Mato. Per permettere anche a chi non era riuscito a prenotare di assaggiare la specialità, nel pomeriggio è stato organizzato un momento di degustazione aperto a tutti, perché – come ha ricordato il sindaco Stefano Isaia – "non possono venire fino qui e non assaggiare un pezzo di Mato".

La manifestazione si è conclusa con un concerto e danze occitane del gruppo Lou Pitakas, che hanno animato il pomeriggio in un clima di festa e condivisione.

"Un ringraziamento a tutta la comunità di Monterosso che ha creduto in questa manifestazione e si è impegnata collaborando ognuno a suo modo a un successo così impreveduto – ha commentato il sindaco Isaia -. Non ci resta che continuare a promuovere le bellezze del nostro territorio, paesaggistiche, storiche e culinarie. Alla prossima!"

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Jumelage Monterosso Grana et Bar-sur-Loup : Un week-end d'échange culturel entre familles et enfants des deux communautés, dans le signe de la mémoire et de la culture partagée

Monterosso Grana, 8 et 9 novembre 2025

Les échanges entre les communautés de Monterosso Grana et Bar-sur-Loup se poursuivent grâce au projet *Memorie Migranti: Comunità oltre i confini / Mémoire Migrante: Communautés au-delà des frontières*, soutenu par la Communauté Européenne à travers le Programme CERV - Citizens, Equality, Rights and Values (Citoyens, Égalité, Droits et Valeurs). Les rencontres entre les deux communes se poursuivront en 2025 et 2026, avec le prochain rendez-vous prévu pour les 8 et 9 novembre 2025, en concomitance avec la Sagra della Tourto Mato.

La rencontre de novembre mettra un accent particulier sur l'échange culturel entre les familles et les élèves des écoles primaires et secondaires. L'objectif est de sensibiliser les jeunes à la richesse des traditions et des cultures communes aux deux communautés.

Le samedi 8 novembre, une visite d'une fromagerie et deux ateliers sont prévus : le premier consacré à l'histoire et à la production du fromage Castelmagno DOP, le second à la Tourto Mato, plat typique de la cuisine pauvre protégé par la Denomination Communale du Comune di Monterosso depuis 2021. Les activités se concluront par un dîner à base de plats traditionnels.

Le dimanche 9 novembre, après une promenade le long du Sentiero dei Sarvanot, les participants s'immergeront dans l'atmosphère de la Sagra dei Sarvanot avec une visite du marché des produits typiques et un déjeuner à base de Tourto Mato. L'après-midi, des danses populaires accompagnées par le groupe musical occitan Lou Pitakass viendront compléter la journée.

Le programme a suscité un grand enthousiasme parmi nos amis français, qui participeront avec environ quatre-vingts personnes. Cet échange confirme l'importance du jumelage pour renforcer les liens entre les deux communautés, de plus en plus proches et unies.

« Nous sommes heureux d'accueillir une nouvelle fois nos amis de Bar-sur-Loup et de continuer à cultiver cette relation qui va bien au-delà du simple jumelage », déclare le Maire de Monterosso Grana, Stefano Isaia. « Le projet *Memorie Migranti* est une occasion unique de partager nos traditions, mais surtout de regarder vers l'avenir en sensibilisant les plus jeunes. La Sagra della Tourto Mato n'est qu'un des aspects d'une communauté qui vit et grandit grâce à son histoire, sa culture et ses traditions. La rencontre de novembre sera l'occasion de renforcer encore le lien d'amitié avec la France et de continuer à construire ensemble un avenir de respect mutuel et de collaboration. »

COMUNICATO STAMPA

Gemellaggio Monterosso Grana e Bar-sur-Loup: Un week-end di scambio culturale tra famiglie e bambini delle due comunità, nel segno della memoria e della cultura condivisa

Monterosso Grana, 8 e 9 novembre 2025

Proseguono gli scambi tra le comunità di Monterosso Grana e Bar-sur-Loup grazie al progetto Memorie Migranti: Comunità oltre i confini / Mémoire Migrante: Communautés au-delà des frontières, sostenuto dalla Comunità Europea tramite il Programma CERV - Citizens, Equality, Rights and Values (Cittadini, Uguaglianza, Diritti e Valori). Gli incontri tra i due comuni proseguiranno nel corso del 2025 e 2026, con il prossimo appuntamento in programma l'8 e il 9 novembre 2025, in concomitanza con la Sagra della Tourto Mato.

L'incontro di novembre avrà un focus particolare sullo scambio culturale tra le famiglie e gli studenti delle scuole elementari e medie. L'obiettivo è sensibilizzare i più giovani sulla ricchezza delle tradizioni e delle culture comuni alle due comunità.

Il sabato 8 novembre sono previste la visita a un caseificio e due laboratori: il primo dedicato alla storia e produzione del formaggio Castelmagno DOP, il secondo alla Tourto Mato, piatto tipico della cucina povera tutelato dalla Denominazione Comunale del Comune di Monterosso dal 2021. Le attività si concluderanno con una cena a base di piatti tradizionali.

Domenica 9 novembre, dopo una passeggiata lungo il Sentiero dei Sarvanot, i partecipanti si immergeranno nell'atmosfera della Sagra dei Sarvanot con una visita al mercatino dei prodotti tipici e un pranzo a base di Tourto Mato. Nel pomeriggio, le danze popolari accompagnate dal gruppo musicale occitano Lou Pitakass completeranno la giornata.

Il programma ha suscitato grande entusiasmo tra gli amici francesi, che parteciperanno con circa ottanta persone. Questo scambio conferma l'importanza del gemellaggio nel rafforzare i legami tra le due comunità, sempre più vicine e unite.

«Siamo felici di ospitare ancora una volta i nostri amici di Bar-sur-Loup e di continuare a coltivare questa relazione che va ben oltre il semplice gemellaggio», afferma il Sindaco di Monterosso Grana, Stefano Isaia. «Il progetto Memorie Migranti è un'opportunità unica per condividere le nostre tradizioni, ma soprattutto per guardare al futuro attraverso la sensibilizzazione dei più giovani. La Sagra della Tourto Mato è solo uno degli aspetti di una comunità che vive e cresce grazie alla sua storia, alla sua cultura e alle sue tradizioni. L'incontro di novembre sarà l'occasione per rafforzare ulteriormente il legame di amicizia con la Francia e continuare a costruire insieme un futuro di reciproco rispetto e collaborazione.»

COMUNICATO STAMPA

La Sagra della Tourto Mato: Un Viaggio nella Tradizione Gastronomica di Monterosso Grana

Monterosso Grana, 8 e 9 novembre 2025

La Sagra della Tourto Mato, in programma l'8 e 9 novembre 2025 a Monterosso Grana, si conferma come un evento imperdibile che non solo celebra una tradizione gastronomica, ma promuove l'identità culturale della Valle Grana. L'iniziativa, organizzata dal Comune di Monterosso Grana in collaborazione con le associazioni locali, si inserisce in un progetto di valorizzazione della cucina montanara, dei suoi valori di semplicità e stagionalità, e delle tradizioni locali. Al centro dell'evento c'è la *Tourto Mato*, la torta salata simbolo gastronomico di Monterosso Grana, che rappresenta la tradizione contadina della valle.

La *Tourto Mato*, riconosciuta come De.Co. (Denominazione Comunale di Origine), è un piatto che unisce patate, porri, riso e formaggio, e che rappresenta un autentico emblema del territorio. Il suo riconoscimento ufficiale non solo promuove la cucina locale, ma diventa anche un mezzo per tutelare e valorizzare il patrimonio culturale ed enogastronomico della Valle Grana.

Un aspetto speciale di quest'edizione della sagra è la partecipazione di un gruppo di cittadini provenienti dal comune francese gemellato di Bar-sur-Loup, che arricchiranno ulteriormente la manifestazione con la loro presenza grazie al progetto Memorie Migranti: Comunità oltre i confini / Mémoire Migrante: Communautés au-delà des frontières, sostenuto dalla Comunità Europea tramite il Programma CERV - Citizens, Equality, Rights and Values (Cittadini, Uguaglianza, Diritti e Valori). Questo scambio culturale rappresenta una testimonianza del forte legame tra le due comunità e sottolinea l'importanza del gemellaggio per la crescita reciproca e la valorizzazione delle tradizioni comuni.

Durante la sagra, i visitatori avranno l'opportunità di partecipare a laboratori didattici e dimostrativi, come quello previsto per sabato 8 novembre alle ore 17.00, dove sarà possibile imparare a preparare la *Tourto Mato*. Questi momenti di formazione, che coinvolgeranno anche le nuove generazioni, sono fondamentali per la trasmissione delle competenze legate alla cucina montanara, patrimonio che rischia di andare perduto senza un impegno attivo delle giovani leve.

Alle 18.00 dello stesso giorno, presso il salone dell'oratorio, si terrà una tavola rotonda dal titolo *"Valorizzazione della De.Co. della Tourto Mato e delle eccellenze gastronomiche della Valle Grana"*. Il dibattito vedrà la partecipazione di produttori, ristoratori, tecnici e rappresentanti delle istituzioni locali, che discuteranno delle opportunità offerte dalla certificazione De.Co. e delle modalità per salvaguardare la cultura gastronomica locale.

La domenica sarà invece animata dal mercatino dei prodotti tipici, dove sarà possibile acquistare prodotti agricoli e artigianali locali, tra cui quelli certificati come le patate Piatlina e Ciarda, promosse dal Consorzio del Bodì. Il mercatino sarà anche l'occasione per incontrare i produttori e apprezzare la qualità delle eccellenze enogastronomiche della valle.

Il pranzo, su prenotazione, offrirà ai partecipanti l'opportunità di gustare la *Tourto Mato* e altri piatti tipici, grazie alla collaborazione tra le associazioni locali e i ristoratori. Il pomeriggio si concluderà con musica, canti e danze occitane, a cura del gruppo Lou Pitakass, che animerà la piazza creando un'atmosfera festosa e conviviale.

Stefano Isaia, Sindaco di Monterosso Grana, ha dichiarato: *"La Sagra della Tourto Mato è un'occasione unica per riscoprire la nostra identità culturale e gastronomica, ma anche per creare una comunità più forte e coesa, capace di valorizzare le proprie tradizioni. Quest'anno, siamo ancora più felici di accogliere i nostri amici di La Bar-sur-Loup, con i quali condividiamo non solo un legame istituzionale, ma anche una passione per la valorizzazione delle tradizioni locali. Vogliamo che questo evento non solo sia un momento di festa, ma anche un'opportunità per riflettere insieme su come proteggere e promuovere le eccellenze del nostro territorio, facendo crescere il turismo sostenibile e il rispetto per le nostre radici."*

La Sagra della Tourto Mato è quindi molto più di un evento gastronomico: è un'opportunità per incontrarsi, condividere esperienze e riflettere sul futuro, rispettando e celebrando le radici culturali, sociali ed economiche della Valle Grana. Non mancate!

BREVİ

Filatoio Rosso

CARAGLIO - (lr). Verranno sostituiti quattro corpi illuminanti interrati nel primo cortile e 21 fari alogeni nella sala delle colonne del Filatoio che risultavano energivori e obsoleti. L'intervento rientra nel progetto "Nuove Energie" finanziato dalla Fondazione Cr Cuneo, finalizzato alla riduzione dei consumi e delle emissioni di CO2. Sfruttando le economie derivanti dal ribasso d'asta sui lavori principali, l'amministrazione ha deciso di ampliare l'intervento, sostituendo le lampade alogene con sistemi a led più efficienti.

Chiusura Poste

CARAGLIO - (fm). L'Ufficio postale in via Roma resterà chiuso al pubblico da lunedì 10 novembre fino al 17 novembre. Salvo imprevisti, dovrebbe riaprire il 18 novembre in piazza Madre Teresa n. 8. Durante tutto il periodo di chiusura è possibile rivolgersi all'ufficio postale di Bernezzo (via Francesco Villanis 5), aperto dal lunedì al venerdì dalle 8.20 alle 12.45, dotato di ATM fruibile H24.

Controllo velocità

CARAGLIO - (lr). È stato pubblicato sul sito del Comune il calendario del posizionamento degli autovelox sul territorio. Giovedì 13 novembre è prevista la postazione di controllo velocità a San Lorenzo, mentre venerdì 28 novembre il sistema di rilevazione sarà posizionato a Palazzasso.

"Di filo in filo", due giornate per le arti tessili al Filatoio

Caraglio - (fm). Sabato 8 e domenica 9 novembre il Filatoio si anima con la mostra mercato "Di filo in filo", due giornate dedicate alle arti tessili, in particolare ai manufatti in lana, senza tralasciare altre fibre e filati naturali.

Saranno presenti stand di artigiani e hobbisti che presentano le loro creazioni.

"I posti disponibili sono già tutti occupati, segno dell'interesse per questa manifestazione autunnale, giunta alla 17ª edizione - dicono i referenti dell'associazione Di filo in filo -. All'interno del Filatoio ogni filato e manufatto trova la sua collocazione ideale e con Di filo in filo il Filatoio torna ad essere il luogo del tessile per eccellenza. Tutti pronti per un'esposizione gradevole da vedere, e calda da toccare attraverso i vari manufatti che evidenziano la lavorazione dell'artigiano. Uno stimolo per tante creatività che si possono esprimere

In programma mercatino di prodotti tipici, laboratori didattici e un convegno sulla certificazione De.Co.

Sagra della Tourto Mato a Monterosso

Nel fine settimana la prima edizione dell'evento dedicato al piatto della tradizione

Monterosso Grana - La Sagra della Tourto Mato anima Monterosso Grana sabato 8 e domenica 9 novembre.

Prima edizione dell'evento che vuole celebrare una tradizione gastronomica e promuovere l'identità culturale della Valle Grana. Iniziativa, organizzata dal Comune di Monterosso Grana in collaborazione con le associazioni locali, si inserisce in un progetto di valorizzazione della cucina montanara, dei suoi valori di semplicità e stagionalità e delle tradizioni locali.

Al centro dell'evento c'è la Tourto Mato, la torta salata di Monterosso, che rappresenta la tradizione contadina della valle. La Tourto Mato, riconosciuta come De.Co., Denominazione Comunale di Origine, è un piatto che unisce patate, porri, riso e formaggio. Il suo riconoscimento ufficiale non solo promuove la cucina locale, ma diventa anche un mezzo per tutelare e valorizzare il patrimonio della valle.

Un aspetto speciale di quest'edizione della sagra è la partecipazione di un gruppo di francesi provenienti dal comune gemellato di Bar-sur-Loup, che arricchiranno la manifestazione con la loro presenza.

Durante la sagra, i visitatori avranno l'opportunità di partecipare a laboratori didattici e dimostrativi, come

quello previsto per sabato alle 17, per imparare a preparare la Tourto Mato. Alle 18 dello stesso giorno, presso il salone dell'oratorio, si terrà una tavola rotonda dal titolo "Valorizzazione della De.Co. della Tourto Mato e delle eccellenze gastronomiche della Valle Grana". Il dibattito vedrà la partecipazione di produttori, ristoratori, tecnici e rappresentanti delle istituzioni locali, che discuteranno delle opportunità offerte dalla certificazione De.Co. e delle modalità per salvaguardare la cultura gastronomica locale.

La domenica sarà invece animata dal mercatino dei prodotti tipici, dove sarà possibile acquistare prodotti agricoli e artigianali locali, tra cui le patate Piatlina e Ciarda,



presentate dal Consorzio del Bodi. Il pranzo, su prenotazione, offrirà ai partecipanti l'opportunità di gustare la Tourto Mato e altri piatti tipici. Il pomeriggio si concluderà con musica, canti e danze occitanie, a cura del gruppo Lou Pitakass.

"La Sagra della Tourto Mato è un'occasione unica per ri-

scoprire la nostra identità culturale e gastronomica, ma anche per creare una comunità più forte e coesa, capace di valorizzare le proprie tradizioni - dice Stefano Isaia, sindaco di Monterosso Grana -. Quest'anno, siamo ancora più felici di accogliere i nostri amici di Le Bar-sur-Loup, con i quali condividiamo non solo un legame istituzionale, ma anche una passione per la valorizzazione delle tradizioni locali. Vogliamo che questo evento non solo sia un momento di festa, ma anche un'opportunità per riflettere insieme su come proteggere e promuovere le eccellenze del nostro territorio, facendo crescere il turismo sostenibile e il rispetto per le nostre radici".

Francesco Massobrio

Nell'escolo di Coumboscuro una veglia di leggende e racconti

Coumboscuro - (fm). La rassegna "Retournen a l'Escolo" venerdì 7 novembre alle 21 presenta "Vos que te la cuente?". Laula della piccola Escolo di Coumboscuro si trasformerà in stalla per una originale veglia di leggende e racconti fantastici della memoria orale delle valli cuneesi. L'ospite della serata è Elena Rovera, ap-

passionata di leggende e luoghi fantastici delle Alpi occidentali, figlia di acciugai della bassa val Maira e animatrice della associazione "Acò di Ghiu". Il suo patrimonio di memorie non lo ha raccolto attraverso ricerche e lavori d'indagine antropologica, ma lo ha ascoltato in famiglia, dal padre. "Testéto peléto", "Man



molo", "Lou jari entoussià" saranno raccontate alla luce del lume a olio, scaldati dal calore della stufa a legna. Ai partecipanti è richiesto di portare un ceppo di legno per la stufa.



spesso unici e amici dell'ambiente. Tutti i visitatori saranno i benvenuti per questa che è diventata una festa dell'arte tessile", conclude l'associazione.

Uno spazio sarà riservato ai prodotti del territorio e alla

Porta di Valle. La manifestazione Di filo in filo "lana" è organizzata dal Comune di Caraglio in collaborazione con l'associazione "Di filo in filo" e il sostegno di Banca di Caraglio. Per informazioni: tel. 0171-617714.

Baratto di vestiti usati

Caraglio - (fm). Sabato 15 novembre al Filatoio Rosso viene organizzato lo "swap party" dalle 14.30 alle 17.30. L'obiettivo che il Comune di Caraglio e l'associazione Di filo in filo si propongono è un festa dello scambio dei vestiti che punti l'attenzione sull'ambiente, alla riduzione di sprechi e al coinvolgimento di un pubblico giovane. Per partecipare basta avere con sé abiti attuali e di buona qualità, massimo otto pezzi, che si potranno scambiare con altri.

Attività agricole: nelle valli Grana e Maira finanziati 12 interventi

Valle Grana e Maira - (fm). Rafforzare la competitività e sostenibilità delle attività agricole e silvo-pastorali, migliorare la qualità dei servizi turistici e la gestione delle risorse naturali e forestali. Questi sono stati gli obiettivi dei 12 interventi per l'agricoltura che sono stati ultimati nell'ambito del contributo del Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale a fondo perduto approvato dalla Regione Piemonte nel 2023, per un totale di due milioni di euro per le valli Maira e Grana.

In particolare, il progetto ha riguardato tre ambiti: agricoltura, forestale e aree rurali.

I progetti cofinanziati sono stati dodici. A Villar San Costanzo l'azienda di Paolo Aimar ha realizzato la ristrutturazione di un locale per la trasformazione e stoccaggio. A Castelmagno la ditta Artemis di Andrea Ame-

deo ha ampliato un fabbricato per l'essiccazione delle piante e l'affinamento dei formaggi. Nel comune di Droneo l'azienda agricola Riba Valentina e SO.BI.EL., ha dato vita al progetto "La castagna di Monastero". La Floricoltura Edelweiss di Enrica Piumatto ha portato avanti interventi di miglioramento delle proprie strutture produttive a Villar San Costanzo. Sempre nello stesso comune, Valentina Gemitto ha avviato nuove iniziative aziendali. Ad Accoglio la Società Agricola La Provenzale ha realizzato l'intervento "La rinascita di Chiappera". A Roccabruna l'azienda di Nicole Mattalia ha investito nell'acquisto di nuovi mezzi agricoli, mentre a Cervasca la società Parola Guido di Bosio Stefano & C. ha sviluppato un progetto di valorizzazione del nocciolo.

Oltre agli interventi aziendali, il progetto ha coinvolto anche i consorzi irrigui: l'Associazione dei Consorzi Irrigui ha curato le opere di sviluppo e ammodernamento del sistema di drenaggio e recupero delle acque in località Bottonasco; l'Associazione Irrigua Valle Maira ha lavorato al miglioramento dei sistemi irrigui per favorire il risparmio dell'acqua e il Consorzio Irrigua Valgrana ha realizzato nuove scogliere per la messa in sicurezza della bealera di Bottonasco e di Santa Maria. Infine, il Comune di Castelmagno è intervenuto sulle strade di accesso e sulla gestione delle risorse forestali e pastorali.

A caccia di stelle con gli esperti dell'associazione Astrofili Bisalta. Primo appuntamento venerdì 7 novembre

Quattro osservazioni astronomiche nell'ex scuola di Frise a Monterosso

Valle Grana - (fm). Da venerdì 7 novembre alle 21, a Monterosso Grana, presso la ex scuola di Frise, l'associazione Astrofili Bisalta APS organizza una rassegna di quattro osservazioni astronomiche. Sarà possibile ripetere l'osservazione astronomica anche sabato 29 novembre e 13 dicembre sempre alle 21

e domenica 14 dicembre alle 10.30 con l'osservazione del Sole.

"Durante le serate saranno svolte attività di osservazione sia ad occhio nudo che al telescopio per riconoscere i principali soggetti del cielo autunnale - dichiara Paolo Demaria, presidente associazione Astrofili Bisalta APS -. Con l'aiuto di un puntatore laser ver-

ranno visualizzate costellazioni ed altri oggetti. Con il telescopio si potranno invece vedere oggetti del cielo profondo. In particolare, l'attività di osservazione del sole del 14 dicembre avverrà tramite appositi filtri per ammirare il sole su diversi spettri d'onda, permettendo di individuare

fenomeni quali le macchie e le protuberanze solari". Per le osservazioni è consigliato un abbigliamento pesante e adatto alla quota. La partecipazione è libera e gratuita. Per maggiori informazioni contattare i numeri di telefono 349.5011080 (Paolo Demaria) o 338-6241720 (Enrico Manera). L'esperienza rientra all'in-

terno del progetto Valle Grana Cultural Village, promosso dai Comuni di Monterosso Grana e Pradervies, finanziato tramite fondi NextGenerationEU e gestito dal Ministero della Cultura nell'ambito del Pnrr, con l'obiettivo di valorizzare il patrimonio culturale, sociale e turistico della Valle Grana.

APPUNTAMENTI

Quattro novembre

CARAGLIO - (fm). Domenica 9 novembre si svolgerà la Celebrazione della Giornata dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate e Commemorazione dei Caduti di tutte le guerre, con il seguente programma: alle 9.30 messa nella chiesa parrocchiale e alle 10.15 il corteo alla Lapide dei Caduti presso il Teatro Civico in via Roma e al Monumento dei Caduti in piazza San Paolo, con deposizione di corone.

Bagna Cauda

MONTEMALE - (fm). Sabato 15 novembre alle 16.45 le Guide di Chamin proporranno una camminata tra storie di aglio, olio e acciughe sotto sale. A seguire si potrà gustare la bagna cauda, e non solo, alla Trattoria del Castello di Montemale. Al termine della cena ritorno in notturna. Iscrizione obbligatoria: tel. 329-4572984.

Aj a Caraj

CARAGLIO - (fm). Sono aperte le prenotazioni per la Sagra della bagna cauda che si tiene sotto il Pelerin in piazza Cavour la sera di sabato 15 e il pranzo, a doppio turno, domenica 16 novembre. Il menù prevede fujot di bagna cauda, misto di verdure cotte e crude, dolce (17 euro). Per gustare il tipico piatto piemontese sia per il sabato che per la domenica è necessaria la prenotazione ai numeri: 346-1546124, 392-3158808, 340-8779704.

VALGRANA, BENE LA TERZA edizione di Autunno in Fiera

La terza edizione di "Autunno in Fiera" a Valgrana è andata bene nonostante il maltempo, dopo qualche attimo di panico intorno alle 13 con la pioggia che faceva presagire un brutto pomeriggio il tempo si è stabilizzato e la Fiera ha potuto continuare, la gente è tornata, la musica è ripresa e la festa ha potuto continuare fino a sera. Grazie a tutti i partecipanti e arrivederci all'anno prossimo.



VALLE GRANA

Monterosso/Bar-sur-Loup, un fine settimana tra famiglie e bambini delle due comunità nel segno della memoria e della cultura condivisa, sabato visita a un caseificio e un laboratorio, domenica passeggiata prima dell'immersione nella Sagra della Tourto Mato

Gemellaggio, due giorni di scambio culturale

Proseguono gli scambi tra le comunità di Monterosso Grana e Bar-sur-Loup grazie al progetto *Mémoire Migrante: Communautés au-delà des frontières*. Programma CERV - Citizens, Equality, Rights and Values (Cittadini, Uguaglianza, Diritti e Valori).

Gli incontri tra i due comuni proseguiranno nel corso del 2025 e 2026, con il prossimo appuntamento in programma l'8 e il 9 novembre 2025, in concomitanza con la Sagra della Tourto Mato. L'incontro di novembre avrà un focus particolare sullo scambio culturale tra le famiglie e gli studenti delle scuole elementari e medie. L'obiettivo è sensibilizzare i più giovani sulla ricchezza delle tradizioni e delle culture comuni alle due comuni.

Il sabato 8 novembre sono previste la visita a un caseificio e due laboratori: il primo dedicato alla storia e produzione del formaggio Castelmagno DOP, il secondo alla Tourto Mato, piatto tipico della cucina povera tutelato dalla Denominazione Comunale del Comune di Monterosso dal 2021. Le attività si concluderanno con una cena a base di piatti tradizionali. Domenica 9 novembre, dopo una passeggiata lungo il

Sentiero dei Sarvanot, i partecipanti si immergeranno nell'atmosfera della Sagra della Tourto Mato con una visita al mercatino dei prodotti tipici e un pranzo a base di Tourto Mato. Nel pomeriggio, le danze popolari accompagnate dal gruppo musicale occitano Lou Pitakass completeranno la giornata.

Il programma ha suscitato grande entusiasmo tra gli amici francesi, che parteciperanno con circa ottanta persone. Questo scambio conferma l'importanza del gemellaggio nel rafforzare i legami tra le due comunità, sempre più vicine e unite. «Siamo felici di ospitare ancora una volta i nostri amici di Bar-sur-Loup e di continuare a coltivare questa relazione che va ben

oltre il semplice gemellaggio», afferma il Sindaco di Isola. «Il progetto *Mémoire Migrante* è un'opportunità unica per condividere le nostre tradizioni, ma soprattutto per guardare al futuro attraverso la sensibilizzazione dei più giovani. La Sagra della Tourto Mato è solo uno degli aspetti di una comunità che vive e cresce grazie alla sua storia, alla sua cultura e alle sue tradizioni. L'incontro di novembre sarà l'occasione per rafforzare ulteriormente il legame di amicizia con la Francia e continuare a costruire insieme un futuro di reciproco rispetto e collaborazione».

La Segreteria del Comune di Monterosso Grana

Sabato e domenica prossima un viaggio nelle tradizioni gastronomiche di Monterosso

La sagra della Tourto Mato

La Sagra della Tourto Mato, in programma l'8 e 9 novembre 2025 a Monterosso Grana, si conferma come un evento imperdibile che non solo celebra una tradizione gastronomica, ma promuove l'identità culturale della Valle Grana.

L'iniziativa, organizzata dal Comune di Monterosso Grana in collaborazione con le associazioni locali, si inserisce in un progetto di valorizzazione della cucina montanara, dei suoi valori di semplicità e stagionalità, e delle tradizioni locali. Al centro dell'evento c'è la Tourto Mato, la torta salata simbolo gastronomico di Monterosso Grana, che rappresenta la tradizione contadina della valle. La Tourto Mato, riconosciuta come De.Co. (Denominazione Comunale di Origine), è un piatto che unisce patate, porri, riso e formaggio, e che rappresenta un autentico emblema del territorio. Il suo riconoscimento ufficiale non solo promuove la cucina locale, ma diventa anche un mezzo per tutelare e valorizzare il patrimonio culturale ed enogastronomico della Valle Grana.

Un aspetto speciale di quest'edizione della sagra è la partecipazione di un gruppo di cittadini provenienti dal comune francese gemellato di Bar-sur-Loup, che arricchiranno ulteriormente la manifestazione con la loro presenza. Questo scambio culturale rappresenta una testimonianza del forte legame tra le due comunità e sottolinea l'importanza del gemellaggio per la crescita reciproca e la valorizzazione delle tradizioni comuni. Durante la sagra, i visitatori avranno l'opportunità di partecipare a laboratori didattici e dimostrativi, come quello previsto per sabato 8 novembre alle ore 17.00, dove sarà possibile imparare a preparare la Tourto Mato. Questi momenti di formazione, che coinvolgeranno

anche le nuove generazioni, sono fondamentali per la trasmissione delle competenze legate alla cucina montanara, patrimonio che rischia di andare perduto senza un impegno attivo dei giovani.

Alle 18.00 dello stesso giorno, presso il salone dell'oratorio, si terrà una tavola rotonda dal titolo "Valorizzazione della De.Co. della Tourto Mato e delle eccellenze gastronomiche della Valle Grana". Il dibattito vedrà la partecipazione di produttori, ristoratori, tecnici e rappresentanti delle istituzioni locali, che discuteranno delle opportunità offerte dalla certificazione De.Co. e delle modalità per salvaguardare la cultura gastronomica locale.

La domenica sarà invece animata dal mercatino dei prodotti tipici, dove sarà possibile acquistare prodotti agricoli e artigianali locali, tra cui quelli certificati come le patate Piatlina e Ciarda, promosse dal Consorzio del Bodi. Il mercatino sarà anche l'occasione per incontrare i produttori e apprezzare la qualità delle eccellenze enogastronomiche della valle.

Il pranzo, su prenotazione, offrirà ai partecipanti l'opportunità di gustare la Tourto Mato e altri piatti tipici, grazie alla collaborazione tra le associazioni locali e i ristoratori. Il pomeriggio si concluderà con musica, canti e

danze occitane, a cura del gruppo Lou Pitakass, che animerà la piazza creando un'atmosfera festosa e conviviale.

Stefano Isaia, Sindaco di Monterosso Grana, ha dichiarato: «La Sagra della Tourto Mato è un'occasione unica per riscoprire la nostra identità culturale e gastronomica, ma anche per creare una comunità più forte e coesa, capace di valorizzare le proprie tradizioni. Quest'anno, siamo ancora più felici di accogliere i nostri amici di Bar-sur-Loup, con i quali condividiamo non solo un legame istituzionale, ma anche una passione per la valorizzazione delle

tradizioni locali. Vogliamo che questo evento non solo sia un momento di festa, ma anche un'opportunità per riflettere insieme su come proteggere e promuovere le eccellenze del nostro territorio, facendo crescere il turismo sostenibile e il rispetto per le nostre radici». La Sagra della Tourto Mato è quindi molto più di un evento gastronomico: è un'opportunità per incontrarsi, condividere esperienze e riflettere sul futuro, rispettando e celebrando le radici culturali, sociali ed economiche della Valle Grana. Non mancate!

Il Sindaco Stefano Isaia

SAGRA della TOURTO MATO

presso l'area del Campo MONTEROSSO GRANA

PROGRAMMA

Sabato 8 novembre
presso l'area del Campo

- Ore 17.00**
Laboratorio Tourto Mato per i bambini
- Ore 18.00 - Tavola rotonda**
"Valorizzazione della De.Co. della Tourto Mato e delle eccellenze gastronomiche della Valle Grana"

Domenica 9 novembre
presso l'area del Campo

- Dalle ore 9.00**
Mercatino dei prodotti tipici, artigianali della Valle Grana e De.Co.
- Ore 11.00**
Esibizione della Corale La Cevitau
- Dalle ore 11.30**
Degustazione della Tourto Mato

Menu del giorno su prenotazione

- Antipasto
- Tourto Mato
- Dolce

€15

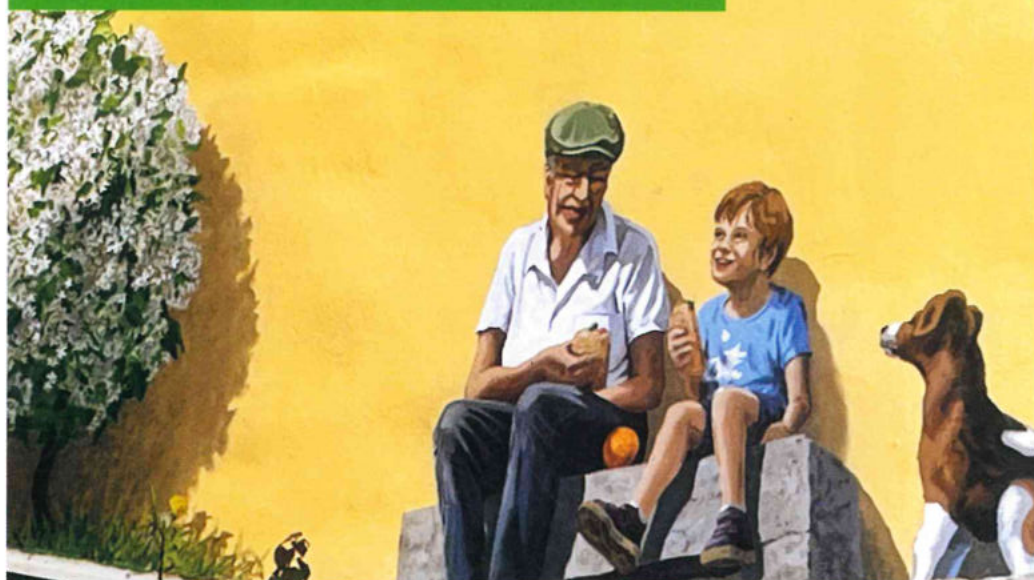
Nel pomeriggio
Concerto del Lou Pitakass

Info e prenotazioni

Sara 345 299 31 00
Monica 338 30 20 783
Nadia 333 29 71 996



Le Bar sur Loup



Bulletin Municipal 2025-2026

JUMELAGE

L'amitié franco-italienne renforcée

Nous vous l'avions annoncé l'an dernier, la Fête de l'Oranger a permis la venue d'une délégation de plus de 70 de nos amis italiens de Monterosso Grana.

A leur arrivée dans l'après-midi du dimanche, ils ont été accueillis chez des barois avec lesquels ils ont tissé des liens d'amitié et c'est une paëlla, servie dans les Caves du Château, qui les a tous réunis en soirée et en musique.

Le lundi de Pâques, ils ont participé à la Fête de l'Oranger avec énormément d'enthousiasme.

Au cours de la journée, la signature protocolaire du jumelage était finalisée en présence de Mme Vanessa

Lellouche et M. Gérald Lombardo, tous deux représentants M. Charles-Ange Ginesy et le président de l'Unione Montana Valle Grana, dont dépend Monterosso Grana, M. Lorenzo Bono. Un repas, préparé par Bruce, nous a réuni à midi dans le jardin des Jasmins. Dans l'après-midi, Stefano Isaia, maire de Monterosso Grana a présidé la finale du concours de vin d'orange accompagné de ses assistants italiens, une excellente façon de découvrir nos traditions.

Tous sont repartis avec une foule de souvenirs plein la tête et la ferme intention de revenir !



Repas aux Caves du Château



2 stands italien : la fromagerie Poiana et l'Ostal



Le groupe choral La Cevitou



Inauguration de la rénovation de la chapelle San Sébastian

En juin 2025, des barois accompagnés par Mme Monique Revel, déléguée au jumelage, se sont rendus à Monterosso Grana.

L'aspect extérieur, dépouillé et anonyme, cache à l'intérieur un cycle de fresques de Pietro de Saluzzo remontant à la fin du XV^{ème} siècle.

Connue également comme chapelle du cimetière de Monterosso Grana, elle se trouve sur la route départementale à l'entrée de la ville.

Des échanges conviviaux

La Fête Patronale de la San Giacomo

La fête patronale italienne s'est déroulée dans une ambiance des plus festives.

La présence du groupe folklorique grassois Leï Baisso Luzerno a apporté une touche provençale, renforçant encore le lien qui explique notre amitié.

Tous les barois présents ont participé activement sur l'ensemble du week-end à des protocoles traditionnels : concours de boules, messe, procession, recueillement au monument aux morts, repas festifs, bals, mat de cocagne et traditionnel feu de joie de San Giacoulin !



La Sagra de la Tourto Mato

Début novembre, c'est un car entier qui s'est rendu dans le Piémont, avec enfants et parents, à l'invitation de nos amis italiens.

Le but du week-end : découvrir la Tourto Mato, plat ancien composé de pommes de terre, poireaux, courge, riz et fromage bien crémeux, à présent réhabilité et que chacun peut agrémenter selon ses moyens.

Les petits barois ont participé à sa confection et ont rencontré leurs nouveaux copains italiens en leur offrant une fresque qu'ils avaient réalisée au centre de loisirs.

Lunga vita all'amicizia franco-italiana !

















**Pais de la Tourto
Mato de.co.**
tipicità gastronomica local

